

Казанский (Приволжский) федеральный университет
Институт международных отношений
Институт Конфуция КФУ

РОССИЯ – КИТАЙ: ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА

**Сборник статей и докладов участников
XIV международной научно-практической конференции**

Казань – 2021

УДК 327 (510)

ББК 66.4 (5 Кит)

Р 76

Книга издана на финансовые средства Института Конфуция
Казанского (Приволжского) федерального университета

Научные редакторы:

Хайрутдинов Р.Р. – к.ист.н., доцент

Хабибуллина Э.К. – к.фил.н., доцент

Аликберова А.Р. – к.ист.н., доцент

Мартынов Д.Е. – д.ист.н., профессор

Мухаметзянов Р.Р. – к.ист.н., доцент

Тексты публикуются в авторской редакции.

Р 76 **Россия – Китай: история и культура:** сборник статей и докладов участников XIV Международной научно-практической конференции. – Казань: Издательство АН РТ, 2021. – 396 с.

ISBN 978-5-9690-0890-8

Статьи и доклады в сборнике посвящены китайской филологии, актуальным проблемам преподавания китайского языка, российско-китайским отношениям, внешней и внутренней политике Китая, его истории, культуре и литературе. Они отражают разнообразие научных интересов авторов и их творческий потенциал.

Сборник предназначен для студентов, аспирантов, преподавателей и всех, кто интересуется проблемами китаеведения, международных отношений и зарубежного регионоведения.

ISBN 978-5-9690-0890-8

© Институт Конфуция КФУ, 2021

© Изд-во «Фэн» Академии наук
Республики Татарстан, 2021

1. Choe, Sejin. Interpretation of Lao Qida [崔世珍。谚解老乞大] [Электронный ресурс] // Wikisource URL: <https://zh.m.wikisource.org/wiki/%E8%80%81%E4%B9%9E%E5%A4%A7> (Дата обращения: 14.08.21)
2. Old Cathayan [元代漢語本老乞大]. – Daegu: Kyungpook National University Press, 2000.

УДК: 82-312.4, 821.581

Митькина Евгения Иосифовна, к.ф.н., доц.
Кафедра китайской филологии
Санкт-Петербургский государственный
университет
e.mitkina@spbu.ru

ЦЗЫ ЦЗИНЬЧЭН И ЕГО ТРИЛОГИЯ «КОРОЛЬ РАССЛЕДОВАНИЯ»

Аннотация. Данная статья рассматривает творчество Цзы Цзиньчэня - современного писателя, автора популярной детективной прозы. Интересный сюжет, детективная интрига, неоднозначные персонажи и трактовки – все это характерные особенности его произведений.

Ключевые слова и фразы: детектив, Цзы Цзиньчэнь, китайская литература, литература XXI века.

Evgenia Iosifovna Mitkina, Ph.D. In Philology,
Associate Professor
Department of Chinese Philology
Saint-Petersburg State University
e.mitkina@spbu.ru

ZI JINCHEN AND HIS TRILOGY "THE KING OF INVESTIGATION"

Abstract. This article is devoted to the novels of the modern writer, author of the popular detective prose Zi Jinchén. An interesting plot, detective intrigue, ambiguous characters and interpretations - all these are characteristic features of his works.

Key words and phrases: detective story, Zi Jinchén, Chinese literature, 21st century literature.

Цзы Цзиньчэнь (紫金陈) – современный китайский писатель. Его имя хорошо известно китайским читателям, так как он является автором популярных детективов, которые легли в основу не менее популярных телесериалов. Его книги постоянно появляются в списках бестселлеров. В данной статье мы рассмотрим его самую знаменитую трилогию «Король расследования» (推理之王, *Туйли чжи ван*), все части которой занимают достойное место среди современных детективных произведений.

Родился писатель в 1986 году в поселке Шипучжэнь (石浦镇) уезда Сяншань (象山) провинции Чжэцзян, а в настоящее время проживает в г. Нинбо. Настоящее имя писателя – Чэнь Сюй (陈徐). Псевдоним Цзиньчэнь, то есть «Чэнь из Цзыцзиньгана» (紫金港的陈同学, *Цзыцзиньган дэ Чэнь тунсюэ*) [2] он взял потому, что кампус ВУЗа, в котором он учился, находился в районе Цзыцзиньган (浙江大学紫金港校区, *Чжэцзян дасюэ Цзыцзиньган сяоцуй*).

Когда будущий писатель был маленьким, его отец был занят в рыбной отрасли. Едва Цзы Цзиньчэню исполнилось девять, отец встретил другую женщину, бросил семью и ушел из дома. Он снова женился, и у пары родилась дочь. Дела у отца шли в гору, он купил дорогую машину и дачу. А в это время Цзы Цзиньчэнь с матерью находились в стесненных обстоятельствах, ютились в небольшом старом доме. С отцом он виделся лишь на каникулах два раза в год дома у бабушки с дедушкой. Отец вырывался на эти встречи украдкой, втайне от жены, и каждый раз давал сыну 2-3 тысячи юаней.

Однажды в день встречи с отцом двенадцатилетний Цзы Цзиньчэнь столкнулся с маленькой дочкой своего отца, которой в то время было 4 года. Отец отвел сына в сторону и попросил не звать его отцом при девочке, потому что та не знает, что он был женат и развелся. Этот эпизод оставил глубокий шрам в душе Цзы Цзиньчэня, и он позднее даже включил его в свой роман «Плохие дети» (坏小孩, *Xuayì sǎoxǎi*).

В 2004 году Цзы Цзиньчэнь поступил в Чжэцзянский университет (浙江大学) на специальность «строительство гидротехнических сооружений». Его отношения с отцом постепенно улучшались, каждый месяц тот давал юноше по 2 тысячи юаней на расходы, кроме этого они созванивались раз в 2-3 недели.

Еще во время учебы Цзы Цзиньчэнь активно участвовал в литературных форумах Тянья (天涯论坛) и Хунсю (红袖论坛). Тогда же (в июне 2007 года) он опубликовал свой первый роман о финансово-экономической конкуренции - «Юный гений фондового рынка» (少年股神, *Шяоюань гуньэнь*), который был написан в манере, подражающей стилю Гу Луна (古龙), известного писателя романов в жанре детективов-уся. Когда Цзы Цзиньчэнь окончил университет, отец дал ему 100 тысяч юаней и сделал первый взнос на покупку квартиры в 120 кв.м.

В июне 2010 года Цзы Цзиньчэнь начал по главам публиковать на платформе Тянья роман ужасов из университетской жизни «Ночной ужас в Чжэцзянском университете» (浙大夜惊魂, *Чжэда е цзин хунь*) (при публикации роман получил название «Запретное место» (禁忌之地, *Цзинь цзи чжи ди*)). А в 2012 там же и в таком же формате – свой первый детективный роман «Убийство чиновника» (谋杀官员, *Моу ша гуаньюань*) (при публикации в бумажном виде он получил название «Высокоинтеллектуальное преступление» (高智商犯罪, *Гао чжэшиан фаньцзуй*)). В этом же году Цзы Цзиньчэнь вошел в десятку лучших авторов на платформе Тянья, а «Убийство чиновника» вошло в десятку лучших произведений, опубликованных на этой платформе. После успеха этих произведений Цзы Цзиньчэнь решил полностью посвятить свое творчество только детективным произведениям.

Начало трилогии «Король расследования» было положено в 2013 году публикацией романа «Преступление без доказательств» (无证之罪, *У чжэн чжи цзуй*) [4]. В 2014 году вышел второй роман «Плохие дети» (坏小孩, *Xuayì sǎoxǎi*) [5]. Сразу же после публикации уже первого романа он привлек внимание, как читателей, так и киностудий, и после выхода второго романа платформа Айцзи (爱奇艺) приобрела права на экранизацию, и было принято решение о создании двух мини-сериалов по мотивам первых двух романов. Однако вышли они чуть позже – «Преступление без доказательств» - в 2017 году, а «Укромный уголок» (隐秘的角落, *Иньми дэ цзяоло*) (по роману «Плохие дети») - только в 2020 году.

В 2017 был опубликован третий роман «Беспросветная ночь» [6] (长夜难明, *Чан е нань мин*), мини-сериал по которому был снят и выпущен в 2020 году под названием «Молчаливая правда» (沉默的真相, *Чэньмо дэ чжэньсян*).

Цзы Цзиньчэнь с особой тщательностью относится к своему творчеству, уделяет внимание всем деталям. По его собственным словам, он может переписывать роман по три-пять раз, не исправлять, а именно переписывать. Иногда уже дойдя до середины, он

обнаруживает какую-то новую критическую деталь или проблему, которую простым исправлением не решишь, и тогда приходится писать все с самого начала [1].

В августе 2020 года Цзы Цзиньчэнь стал членом Китайского союза писателей, и в настоящее время работает над новой книгой.

В первом романе «Преступление без доказательств» рассматриваемой трилогии главный герой – полицейский Янь Лян – расследует серию преступлений, совершенных одним и тем же убийцей. Рядом с трупом каждый раз находят один и тот же отпечаток пальца и записку «Пожалуйста, поймайте меня». Так как преступление было совершенно в плане отсутствия улик, следственная группа четырежды не справлялась с задачей поимки преступника, ее четыре раза расформировывали, пока, наконец, не пригласили Янь Ляна – специалиста с математической логикой. Он берется разгадать эту загадку, за которой скрывались десять лет безысходной тоски, любви и ненависти. Словно русская матрешка это преступление скрывало в себе еще одно, а то, в свою очередь, вело к другому делу... Автор мастерски проводит читателя через все перипетии и логические рассуждения к закономерному финалу. Интересная завязка, интригующий сюжет, развитие образов персонажей, логичные рассуждения детективов, ведущих расследование – это то, что отличает романы Цзы Цзиньчэня, и, вероятно, именно поэтому его произведения так полюбили и читатели, и продюсеры.

Второй роман «Плохие дети» рассказывает историю трех юных друзей (отличник Чжу Чаоян и сбежавшие из детдома жесткий на вид Дин Хао и девочка Пупу), которые стали свидетелями преступления, совершенного другим персонажем – Чжан Дуншэном. Ребята случайно засняли на видео, как Чжан сталкивает с горы своих тестя и тещу, из-за которых он мог остаться ни с чем при разводе с изменившей ему женой.

В романе «Беспросветная ночь» действие происходит в трех временных отрезках. Полицейский Янь Лян начинает расследование одного странного преступления (на станции метро задерживают человека с чемоданом, в котором оказался труп, подозреваемый – юрист – сначала дает признательные показания, но впоследствии в суде отказывается от них), которое выводит его на события семилетней давности. Тогда молодой прокурор (жертва того преступления, которое Янь Лян расследует) в свою очередь пытался узнать, что случилось пару лет назад с учителем, попытавшимся помочь попавшей в беду ученице. И если в других романах одни преступления также часто оказываются заключены в другие и даже в третьи, то особенность этого произведения в том, что автор ведет свое повествование в каждом из времен, это не просто пересказ устами одного из героев. Когда вышел роман, многие задавались вопросом – не по мотивам ли реальных событий он написан, ведь действие происходит в тех же местах, где жил и учился, а потом работал Цзы Цзиньчэнь. Однако в одном из своих интервью Цзы Цзиньчэнь опроверг эти предположения, заявив, что роман – чистый вымысел, однако важно то, что он транслирует в романе свои жизненные ценности.

Практически во всех трех книгах трилогии есть персонажи – подростки или молодые люди. Когда автор писал «Плохих детей», его жена была в положении, поэтому он и обратил свой взор на проблемы детей. Сам писатель говорил, что если не брать в расчет совершенное преступление, главный герой романа Чжу Чаоян списан с него [7]. Цзы Цзиньчэнь так же происходил из семьи, где родители в разводе, он тоже был отличником в учебе и при этом чувствовал себя одиноким в классе. Как он сам говорил в одном из своих интервью, уличные хулиганы требовали от него «плату за защиту», били по голове и по лицу, в итоге будущий писатель боялся вообще брать с собой деньги, и хотя он испытывал сильный страх, для окружающих это было обычным делом, никто не обращал внимания на такой буллинг [3; с. 71].

Автор показывает две стороны жизни подростков. На светлой стороне они всего лишь школьники: Чжу Чаоян – послушный и трудолюбивый, Пупу – милая и смышленная девочка, Дин Хао – импульсивный. Все трое кажутся обычными, искренними детьми. Однако им пришлось столкнуться с темной стороной жизни, с пренебрежением и болью,

которые несут им взрослые. То плохое, что было в них, выходит наружу и в силу душевной незрелости превращает их в жестоких людей.

В третьей книге «Беспросветная ночь» именно преступление, совершенное против шестиклассниц, стало двигателем всей истории. Расследование более позднего преступления раскручивается по спирали, пока не выходит на свет торговля сексуальными отношениями со школьницами начальных классов. Надо отметить, что в экранизации этот момент был немного смягчен, там школьницы учатся не в начальной школе, а в старшей (что, конечно, не делает преступление менее жестоким).

Интересен выбор имен для некоторых персонажей в книгах Цзы Цзиньчэня. Так, например, в книге «Плохие дети» главный герой носит имя Чжу Чаоян (朱朝阳). Чаоян – «обращенный к солнцу или восходящее солнце». Это имя переключается с именем главного протагониста, которого зовут Чжан Дуншэн (张东升), где Дуншэн означает «подниматься на востоке». И эти два имени можно соединить вместе – 朝阳东升 (чаоян дуншэн) – то есть «утреннее солнце встает на востоке», то есть уже по такому сочетанию имен читатель может догадаться о том, что на самом деле, эти два персонажа похожи, хотя и кажется, что они находятся по разные стороны баррикад.

Или в книге «Беспросветная ночь» имя студента политологии и права, стремящегося узнать правду о совершенном преступлении, – Цзян Ян (江阳) – звучит так же, как слово *цзян-ян* (将阳), означающее – «блуждать в нерешительности, колебаться».

Иероглиф *лян* (良) в имени другого главного героя «Плохих детей» (Янь Лян 严良) намекает на суть этого персонажа, на то, что, хотя он кажется типичным грубоватым уличным подростком, на самом деле, он – хороший, добрый человек.

Интересно, что имя Янь Лян возникает во всех трех романах. В первом и третьем его носит главный герой, а во втором персонаж с таким именем познакомил Чжан Дуншэна с его женой. В сериале, снятом по книге, сценаристы вывели это имя на первый план, поменяв на него имя одного из школьников Дин Хао. Однако и в романе человек с именем Янь Лян играет важную роль, ведь это именно он замечает нестыковки в, казалось бы, безупречном рассказе малолетнего убийцы о преступлении. Роман заканчивается в тот момент, когда его палец висит над кнопкой вызова полиции: Янь Лян из этого романа раздумывает, донести ли полиции на юношу или позволить ему прожить идеальную жизнь хорошего парня-отличника, начав все сначала и забыв о преступлении. В «Преступлении без доказательств» была такая фраза, обращенная одним из персонажей к Янь Ляну уже из этого романа: «Пять лет назад вы помогли незнакомому ребенку уничтожить доказательства убийства его отца, но позже их все же нашли». Возможно, это намек на то, как закончится в итоге история «плохих детей». Вряд ли можно считать случайностью факт, что человек по имени Янь Лян с выдающимися аналитическими способностями появляется во всех трех романах. Он служит неким объединяющим персонажем, и, собственно, он задает название всей трилогии – «Король расследования», которое можно перевести и как «лучший из лучших в логических умозаключениях».

Еще одна важная особенность произведений Цзы Цзиньчэня – неоднозначность персонажей. Даже у самого жестокого, отъявленного убийцы всегда есть трагическая история, сделавшая его именно таким. И практически все персонажи в определенный момент своей жизни вынуждены делать свой выбор, который ведет их либо к свету, либо низвергает в пучину тьмы и зла. Легче всего сделать выбор в сторону темного пути. Идти к свету оказывается намного сложнее, более того, зачастую этот путь ведет к гибели. Так, например, сотрудник прокуратуры Цзян Ян из романа «Беспросветная ночь», наверное, единственный из всех персонажей этого романа, кто не испытывает никаких сомнений в своем выборе. Истина, ее выяснение – это его ценностные ориентиры, ведущие по пути, с которого не могут сбить никакие обстоятельства – ни угрозы жизни, ни наветы, ни даже тюремное заключение по ложному обвинению. Он потратил десять лет своей жизни на то, чтобы разгадать тайну пропавшего учителя, и в итоге решает ценой своей жизни добиться

справедливости. Однако таких героев мало в романе, как и в реальной жизни. Тем не менее, многие остальные персонажи, не имея таких душевных сил открыто противостоять злу, делают это тайно, за спиной помогая Цзян Яну, который довольно долго был уверен, что он один.

В романе «Плохие дети» такой выбор делают и Чжу Чаоян, и Дин Хао (Янь Лян в одноименном сериале). Правда, мы не знаем, что он выберет в итоге. Если выбор Янь Ляна (в романе) может изменить судьбу другого человека, то выбор Чжу Чаояна меняет его собственную судьбу. И чем обычнее была его жизнь до событий романа, тем разительнее перемены, произошедшие в ней. Он постепенно теряет свою детскую невинность, и в нем проявляется безжалостный и хладнокровный человек. Однако автор показывает, что катализатором того, что происходит в душе ребенка, как правило, становятся взрослые и их поступки. В случае Чжу Чаояна – это его отношения с отцом, который, как и отец автора романа, имеет вторую семью, перед лицом которой не осмеливается даже признать само существование сына, а позже всегда и во всем встает на сторону своей новой семьи. В результате сердце Чжу Чаояна ожесточается, и его гнев и фрустрация обрушиваются на единокровную сестру Чжу Цзинцзин, что приводит к трагедии, запустившей целый ряд неверных решений и преступлений. Со стороны кажется, что изменения с Чжу Чаояном начинаются после появления в его жизни Дин Хао и Пупу, это же он пишет и своем фальшивом дневнике, но, на самом деле, конфликт в семье зрел уже давно. В то же время другой герой этой истории – Дин Хао – с виду кажется самым жестоким из трех – он дерется, крадет, однако делает это не из плохих побуждений (бьется за честь, крадет для того, чтобы выжить), и он оказывается единственным из троих, не способным к убийству из выгоды. Более того, он замечает негативные изменения, произошедшие и в Чжу Чаояне и в Пупу, видит, какие ужасающие последствия могут быть. Его «хорошая» часть личности начала проявляться, однако это происходит слишком поздно, когда события уже невозможно обратить вспять. И тут читатель опять видит, что дорога к свету может вести к гибели.

Еще одна характерная особенность произведений Цзы Цзиньчэня – это его особое понимание справедливости. Как правило, читатель, открывая детективный роман, уже имеет определенные ожидания: преступник будет разоблачен и пойман, наказан по закону или по совести, справедливость будет восстановлена, ложно обвиненные – оправданы, грубо говоря, добро победит зло. Однако у Цзы Цзиньчэня свое понимание того, какое должно быть окончание его книг, после прочтения их всегда остается горький осадок. Так, например, как было сказано выше, непонятной остается судьба юного Чжу Чаояна в «Плохих детях». В «Преступлении без доказательств» справедливое возмездие настигает всех совершивших преступление. А в «Беспросветной ночи» главный преступник (Сунь Хуньюнь) остается на свободе, хотя все остальные, более мелкие, получают тот или иной срок, а кто-то кончает с собой в ходе расследования.

И последнее, что следует отметить, это кинематографичность прозы Цзы Цзиньчэня, что не могло не привлечь продюсеров. Сериалы, снятые по его произведениям, пользуются большой популярностью, что в свою очередь, привлекает новых читателей к его книгам.

Таким образом, проза Цзы Цзиньчэня отличается стилем повествования, действием, развивающимся в разных временных периодах, неоднозначными персонажами, вынужденными на том или ином этапе делать жизненно важный выбор, а также особенным видением автора в отношении того, что такое справедливость. Все это делает его прозу интересной настолько, что она постоянно вызывает интерес у читателя и пользуется заслуженной популярностью.

Литература:

1. Вэй цзыцзи вэйцюань дэ Цзы Цзиньчэнь: жэньшэн цзаоюй дэ ице доу ши сюсин [为自己维权的紫金陈：人生遭遇的一切都是修行]. Цзы Цзиньчэнь

защищает свои права: все, с чем он сталкивается в жизни, - это духовная практика. [Электронный ресурс] URL: <https://news.sina.com.cn/s/2021-06-08/doc-ikqcfnaz9765105.shtml>

2. Дуцзя чжуаньфан «Учжэн чжи цзуй» юаньчжу цзочжэ Цзы Цзиньчэнь [独家专访《无证之罪》原著作者紫金陈 // 都市快报]. Эксклюзивное интервью с автором романа «Преступление без доказательств» Цзы Цзиньчэнем (20.09.2017) [Электронный ресурс] URL: https://baike.baidu.com/reference/1712344/6af2Mt4Oul5jleWkWfloGENBjR48tetg5EX-BWbZAbaCtp3T8NEzICTQAbY5Fa2NxtB-t7nC2ar8S_SSA2TCnR6gEtgE7JKD_GvXSEM-v51IVSfA9NfYWxqLl_IjxyGwPQ_vfW5ESCyCd6HdRCrh (дата обращения: 18.08.2021).
3. Ху Сиси. Цзы Цзиньчэнь: Во бухуэй цюй се игэ «бу кэнэн дэ фаньцзуй» [胡兮兮. 紫金陈: 我不会去写一个“不可能的犯罪”] // Фаньюань [方圆]. – 2020, № 12. – с. 70-73.
4. Цзы Цзиньчэн. Учжэн чжи цзуй (紫金陈, 无证之罪. 长沙市: 湖南人民出版社, 2014), – Преступление без доказательств. – Чанша: Хунань жэньминь чубаньшэ, 2014. – 364 с.
5. Цзы Цзиньчэн. Хуай сяохай (紫金陈, 坏小孩, 长沙市: 湖南人民出版社, 2014) – Плохие дети. – Чанша: Хунань жэньминь чубаньшэ. 2014. – 452 с.
6. Цзы Цзиньчэн. Чан е нань мянь (紫金陈, 长夜难眠. 昆明市: 云南人民出版社, 2017) – Беспросветная ночь. – Куньмин: Юньнань жэньминь чюаньшэ. 2017. – 288 с.
7. Цзы Цзиньчэн: Чжу Чаоян дэ юаньсин цзю ши во цзыцзи [紫金陈: 朱朝阳的原型就是我自己]. Цзы Цзиньчэнь: прототип Чжу Чаояна – это я сам // Бэйцзин циннянь бао [北京青年报]. – 24.06.2020. [Электронный ресурс] URL <http://gz.people.com.cn/n2/2020/0624/c361328-34109831.html>

УДК 94

Наземцева Елена Николаевна,
док. ист. наук
Отдел Китая
Институт востоковедения РАН
elenanazz@mail.ru

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОНСУЛЬСТВ РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ В КИТАЕ ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ ПРАВОВОГО СТАТУСА РОССИЙСКИХ ПОДДАННЫХ В 1913-1917 ГГ.

Аннотация. В статье рассматриваются проблемы правового статуса русских подданных, проживающих в Китае в начале XX в. и деятельность консульств Российской империи по его урегулированию. Основное внимание уделяется проблеме регистрации русских в консульствах.

Ключевые слова и фразы: российская диаспора в Китае, правовой статус, российские консульства в Китае, регистрация.

Nazemtseva Elena Nikolajevna,
Doctor of Sciences (history),
Senior Researcher
Institute of Oriental Studies Russian Academy
of Sciences
e-mail: elenanazz@mail.ru

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----|
| Вступительное слово | 3 |
| Азаркина М.А., Маяцкий Д.И. Некоторые сведения об истории образования и развития фонда восточного отдела научной библиотеки СПбГУ | 4 |
| Белоглазов А.В. Сотрудничество Китая и России в ШОС по обеспечению безопасности в центральной Азии на современном этапе (2017-2021 гг.) | 12 |
| Бехтева Н.Н. Трудности подготовки учащихся средней школы к сдаче ЕГЭ по китайскому языку. Раздел «чтение» | 19 |
| Богаевская В.В. Понятие ритуала в китайской кухне | 23 |
| Бугуш Е.А., Антонова Е.В., Хазова М.Е. Использование техники «квиллинг» в обучении детей китайскому языку | 28 |
| Валеев Р.М. Профессор-ориенталист Франц Эрдман в Казанском Университете: судьба немецкого востоковеда | 33 |
| Верченко А.Л. Деятельность членов КПК по сохранению исторической памяти об антияпонской войне | 36 |
| Веселова Л.С., Рибберинк Н.В., Рихерт М. Сравнительное исследование статуса женщин на рынке труда в России и Китае | 45 |
| Винокуров С.Е. Китай Европе: «кантонские» акварели середины XX века в собрании Екатеринбургского музея изобразительных искусств | 49 |
| Гамерман Е.В. Китай и процессы глобализации | 55 |
| Глушкова С.Ю., Ибрагимова Д.Р. Особенности лексической репрезентации образа России в публицистическом дискурсе КНР | 57 |
| Гришин Я.Я., Ахметкаримов Б.Г. Советско – Китайское взаимодействие в борьбе с японскими оккупантами в 1937 - 1939 гг. | 63 |
| Дашкин Г.И., Усманова И.Р. Особенности малой прозы Мо Яня на примере произведения «Тетушкин чудо-нож» | 70 |
| Дуданов Т.В. Типичные ошибки в употреблении китайских семантических синонимов русскоговорящими | 74 |
| Жигульская Д.А. Аутентичные видеоматериалы при обучении китайскому языку | 79 |
| Завидовская Е.А. Первичное исследование собрания китайских книг О.П.Войцеховского (1793-1850), приобретавшихся для библиотеки Императорского Казанского Университета | 85 |
| Завьялова Т.Г. Модели формирования принципов стратегаемного мышления в китайской культуре | 92 |
| Залесская О.В. Харбин как центр формирования паттерна русской эмиграции в северо-восточном Китае | 99 |
| Ивченко Т.В., Лебедева А.В. Переход от начального уровня к среднему и продвинутому: овладение идиоматикой разных уровней | 105 |
| Игнатенко А.В., Денисова Д.М. Концепт города в романе Ван Аньи «Песнь о бесконечной тоске» (1995) | 111 |
| Ишмухаметов Р.С. Опыт борьбы с последствиями пандемии COVID-19 на примере туристической отрасли Китая и Японии | 120 |
| Калитова Л.А., Камалова Р.Ш. Основные трудности, связанные с расхождениями в языковых системах при изучении русского и китайского языков | 125 |
| Карпов М.В. Накануне «новой нормальности»: стратегические вызовы и задачи экономических реформ в Китае глазами экспертов центра развития при госсовете КНР | 129 |
| Кожухова К.Е. Китайская стратегическая культура во внешнеполитической практике КНР (на примере АСЕАН) | 136 |

| | |
|--|-----|
| Кондорский Б.М. Процесс исторического развития китайской ойкумены (с периода неолита до наших дней) | 139 |
| Концевая В.А., Шеметова Т.А. Незаконная деятельность китайских мигрантов на российском Дальнем Востоке во второй половине XIX – начале XX вв. | 147 |
| Котова Д.Д., Конончук Д.В. Эстетический аспект Чжоуского ритуала | 153 |
| Лестев А.Е., Макеева С.Б. Китайско-российское взаимодействие в области химии для добычи нефти | 156 |
| Лычагин А.И. Отношения Китайской Народной и Китайской (о. Тайвань) республик в условиях новой международной реальности | 159 |
| Лю Жомэй Исследование хранящейся в России копии «истории государства российского» переведенной при династии Цин | 164 |
| Макеева С.Б. Государственная политика Китая в условиях демографического развития: исторические вызовы | 174 |
| Мартынов Д.Е., Мартынова Ю.А., Валеев Р.М. Неопубликованный дневник завершающего этапа тюркологической экспедиции Н.Ф. Катанова 1889 – 1892 гг. | 181 |
| Медяник Е.И. Опыт Китая по организации образовательного процесса в вузах во время вспышки COVID-19 | 186 |
| Мирзиева Л.Р., Солостова В.В. Об обоснованности использования термина «пиджин» к китайскому языку ханьэр (汉儿汉语) на примере sov-предложений и грамматик с глаголом 有 | 192 |
| Митькина Е.И. Цзы Цзиньчэн и его трилогия «Король расследования» | 199 |
| Наземцева Е.Н. Деятельность консульств российской империи в Китае по урегулированию правового статуса российских подданных в 1913-1917 гг. | 204 |
| Наркевская П.Д. Китайский дипломатический церемониал как основная причина провала европейских дипломатических миссий конца XVIII начала XIX вв. | 212 |
| Насибуллин И.У., Бондалет А.А., Хуссамов Р.Р. Основные проблемы развития китайского въездного туризма в Российской Федерации | 219 |
| Нестерова Е.И. Политическая ситуация в провинции Хэйлунцзян летом 1917 г. (по материалам авпри) | 224 |
| Никифоров В.С. Китайское строительство в помощь российскому селу | 228 |
| Погодин П.А. Боевые искусства Китая и сопредельных стран как часть воспитания личности | 233 |
| Рукодельникова М.Б. Лексический минимум в школьном учебнике китайского языка | 239 |
| Рябова Л.В., Толмачев Ю.О. Перспективы включения России в интеграционные процессы АТР | 242 |
| Самойлов Н.А. Пекинская духовная миссия в контексте истории Китая (архивные материалы и библиотечные коллекции) | 247 |
| Семенов А.В. Проблема доверия в России и Китае | 251 |
| Семенова Т.Г. Палочки для еды в идиоматических выражениях китайского языка | 256 |
| Се Фэнлин Международный компонент в развитии вузовского китаеведения в 1990-е годы: на примере ДВГУ | 262 |
| Силакова С.А., Гайнуллина Л.А. Китайские бронзовые зеркала бронзового и железного веков из собраний музеев республики Корея | 265 |
| Симоненко Н.Ю., Дикова А.М. Структурные особенности нарративов о коронавирусе на китайском языке | 270 |
| Смирнова А.А. Анализ персонажей влюблённых призраков в произведениях поздней династии Мин | 275 |
| Смирнова Н.В. Роль цинской писательницы Сюэ Шаохуэй в реформах 1898 года в Китае в работах Наньсю Цянь | 280 |
| Сомкина Н.А., Мухаметзянов Р.Р. «Цилиневая дипломатия» – внешнеполитический феномен минского Китая | 286 |

| | |
|--|-----|
| Сорокина Е.М. Ключевые институты российско-китайского культурного сотрудничества | 293 |
| Стародубцева Н.С. Нематериальное культурное наследие в китайском обществе: реальность и перспективы | 298 |
| Сторожук А.Г. Тема смерти и начала загробных мытарств в творчестве Пу Сун-Лина | 305 |
| Сухова Е.В. Поддержка СССР освободительной борьбы народа Китая во второй мировой войне | 312 |
| Сюй Цзюнь Политика Китая в отношении Афганистана | 319 |
| Тутаев И.В. Регулирование русско-китайских отношений в XIX в. в соответствии с уложением китайской палаты внешних сношений: историко-правовой анализ | 326 |
| Урывская Т.А., Стрельникова Е.С. Ошибочные иероглифы как способ выражения контаминированной речи в китайской письменности | 330 |
| Харитонов А.М. О китайских книгах архимандрита Петра (Каменского) в восточном отделе научной библиотеки им. М. Горького СПбГУ | 333 |
| Хуссамов Р.Р., Гараева А.Р. Две страны - две модели управления индустрией развлечений (Китайская Народная Республика и Республика Корея) | 339 |
| Цай Ин Изменения в работе Амурского речного транспорта на Дальнем Востоке России в конце XX- начале XXI вв. | 348 |
| Цюй Цюжунь Динамика присутствия России и Китая в Казахстане | 353 |
| Цзян Чао Экономическое сотрудничество РФ и КНР в эпохи цифровизации | 357 |
| Чекулаева А.С. Союзное государство России и Беларуси: китайская историография вопроса (до 2020 г.) | 366 |
| Чэнь Яо Стереотипные представления китайцев о внешности русских женщин | 370 |
| Шикунова А.А. Положение кинематографа республики Корея на территории Китайской Народной Республики: сложности и перспективы | 377 |
| Шохина Ю.О. Двусторонние отношения между Китаем и Россией в XXI веке | 382 |
| Эпштейн В.А., Воропаева А.В. К вопросу о социальной ответственности Китая при реализации морского шелкового пути XXI века в рамках целей устойчивого развития ООН | 389 |

РОССИЯ – КИТАЙ: ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА

Сборник статей и докладов участников
XIV международной научно-практической конференции

ISBN 978-5-9690-0890-8



Подписано в печать 02.11.2021. Формат 60x84 1/16.
Бумага офсетная. Гарнитура «TimesNewRoman».
Усл. печ. л. 23. Тираж 80 экз. Заказ № 02.11/21.

Издательство Академии наук РТ.
420111, г. Казань, ул. Баумана, 20.